



สำนักภาษาต่างประเทศ

งานแปลข่าวรอบโลก			
ประเทศ	ตุรกี	หมวด	เศรษฐกิจ
ข่าวประจำวัน	๒๕ กันยายน ๒๕๖๑		
หัวข้อข่าว	ค่าเงินตุรกีขยับขึ้นหลังสหรัฐฯ แลกงความคืบหน้าการเจรจาเพื่อปล่อยตัวบาทหลวง		

ค่าเงินตุรกีขยับขึ้นหลังทางการสหรัฐฯ ออกแถลงการณ์อธิบายเกี่ยวกับความคืบหน้าในการกำหนดแนวทางเพื่อเจรจากับรัฐบาลตุรกีให้ปล่อยตัวบาทหลวงชาวอเมริกัน โดยมีแนวโน้มว่าการเจรจาอาจเกิดขึ้นในอีกไม่กี่วันข้างหน้า ซึ่งก่อนหน้านี้ทางการสหรัฐฯ เรียกร้องให้ตุรกีปล่อยตัวบาทหลวงชาวอเมริกันที่ถูกทางการตุรกีควบคุมตัวไว้นับตั้งแต่ปี ๒๕๕๙ ในฐานะความผิดทางอาญาเกี่ยวข้องกับคดีการก่อการร้าย โดยในช่วงเดือนกรกฎาคมที่ผ่านมา จำเลยได้ยื่นขอต่อศาลเพื่อขออนุมัติให้ปล่อยตัวชั่วคราว และศาลได้อนุญาต แต่ต้องอยู่ภายใต้เงื่อนไขการควบคุมของศาล ซึ่งผลทางคดีดังกล่าวทำให้ความสัมพันธ์ระหว่างสองประเทศตึงเครียดอย่างต่อเนื่อง ส่งผลให้เศรษฐกิจตุรกีต้องเผชิญกับภาวะชะงักงัน จนทำให้ค่าเงินลีราตุรกีตกลงอย่างต่อเนื่อง

อย่างไรก็ตาม ความคืบหน้าดังกล่าวทำให้ตลาดหุ้นตุรกีเกิดความคึกคักตั้งแต่เปิดตลาดวันแรก โดยเมื่อวันจันทร์ที่ผ่านมา พบว่ามีสัญญาณการแกว่งตัวของตลาดหุ้นจนได้ระดับขึ้นต่อเนื่อง ทำให้ดัชนีซื้อขายขยับขึ้นราวร้อยละ ๓ ขณะที่อัตราแลกเปลี่ยนเงินตราสกุลต่างประเทศอยู่ที่ ๖.๕ ลีรา ต่อ ๑ ดอลลาร์สหรัฐฯ โดยตลอดทั้งวันพบว่า ตลาดมีความผันผวนอย่างต่อเนื่อง จนมาปิดในช่วงเย็นที่อัตรา ๖.๒๙ ลีรา ต่อ ๑ ดอลลาร์สหรัฐฯ

ปรากฏการณ์ดังกล่าวเป็นช่วงเวลาเดียวกันกับที่นายไมค์ ปอมเปโอ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศสหรัฐฯ ได้ให้สัมภาษณ์กับนักข่าวโดยระบุว่า ภายในสัปดาห์นี้อาจมีแนวโน้มเชิงบวกที่ทางการของทั้งสองประเทศจะเข้าร่วมเจรจาระหว่างกัน เพื่อปิดฉากเรื่องราวความขัดแย้งที่มีสาเหตุมาจากคดีการควบคุมตัวบาทหลวงชาวอเมริกัน ซึ่งคดีนี้ มีกำหนดนัดฟังคำพิพากษาของศาลชั้นต้นในวันที่ ๑๒ ตุลาคม ๒๕๖๑

แม้ว่าตลอดระยะเวลาที่ผ่านมา ทั้งสองประเทศจะมีการออกมาตรการโจมตีทางเศรษฐกิจจะระหว่างกันอย่างต่อเนื่องก็ตาม โดยฝ่ายสหรัฐฯ กำหนดให้เพิ่มอัตราค่าธรรมเนียมภาษีศุลกากรในหมวดสินค้านำเข้าจากตุรกี อาทิ เหล็ก หิน และอลูมิเนียม ซึ่งฝ่ายตุรกีได้ตอบโต้ด้วยวิธีการเดียวกัน

อนึ่ง ทางการตุรกีควบคุมตัวบาทหลวงชาวอเมริกัน และประกาศไว้ว่าจะไม่ยอมอ่อนข้อให้สหรัฐฯ ส่งผลให้เกิดภาวะตลาดการเงินของตุรกีผันผวนต่อเนื่อง โดยผลกระทบดังกล่าวเกิดขึ้นและทวีความรุนแรงนับตั้งแต่ช่วงต้นปีเป็นต้นมา ทำให้ค่าเงินลีราตกลงต่ำสุดกว่าร้อยละ ๔๐ อย่างไม่เคยปรากฏมาก่อน

ที่มาของข่าว :	http://www.aljazeera.net/home/print/97bf4c0e-b160-4e00-8a8b-af44be2d88ae/07d9ea2c-e817-48b0-9102-61871787308e
วันที่เข้าถึงเอกสาร :	๒๕ กันยายน ๒๕๖๑

ผู้ปฏิบัติงาน	นายชูชาติ พุ่มเพ็ง	นักวิเคราะห์สัมพันธ์ชำนาญการพิเศษ	
กลุ่มงาน	กลุ่มงานภาษาสเปน เยอรมันและอาหรับ	ลำดับที่/ปีงบประมาณ	๑๒/๖๑
ผู้ทาน/ผู้ตรวจ	นางสาวกฤษณี มาศรีจันทร์	ผู้อำนวยการสำนักภาษาต่างประเทศ	